

VI. 43.

तत्र There पौर्वदोहिकं acquired in his former body
तं that बुद्धिसंयोगं union with intelligence लभते gains
कुरुनन्दन O son of the Kurus च and ततः than that
भूयः more संसिद्धौ for perfection यतते strives.

There he is united with the intelligence acquired in his former body, and strives more than before, for perfection, O son of the Kurus.

[*Intelligence*—Samskâra : Store of experience in the shape of impressions and habits.

Strives..... perfection : Strives more strenuously to attain to higher planes of realisation than those acquired in his former birth.]

पूर्वाभ्यासेन तेनैव ह्रियते ह्यवशोऽपि सः ॥

जिज्ञासुरपि योगस्य शब्दब्रह्मातिवर्तते ॥४४॥

VI. 44.

तेन By that एव verily पूर्वाभ्यासेन previous practice
अवशः helpless अपि even सः he ह्रियते is borne योगस्य
of Yoga जिज्ञासुः enquirer अपि even शब्दब्रह्म Word-
Brahman (the Vedas) अतिवर्तते goes beyond.

By that previous practice alone, he is borne on in spite of himself. Even the enquirer after Yoga, rises superior to the performer of Vedic actions.

[*Borne on in spite of himself* : carried to the goal of the course which he marked out for himself in his last incarnation, by the force of his former Samskâras, though he might be unconscious of them—or even unwilling, to pursue it, owing to the interference of some untoward Karma.

Rises &c : lit. goes beyond the Word-Brahman, i. e., the Vedas.]